

**PADOMES LĒMUMS****(2014. gada 14. jūlijs),****ar ko pagarina Lēmuma 2011/492/ES spēkā esības termiņu un aptur tajā ietverto atbilstīgo pasākumu piemērošanu**

(2014/467/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Partnerattiecību nolīgumu starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts Kotonū 2000. gada 23. jūnijā <sup>(1)</sup> ("ĀKK un EK partnerattiecību nolīgums") un pēdējo reizi grozīts Vagadugu, Burkinafaso, 2010. gada 22. jūnijā <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tā 96. pantu,

ņemot vērā Iekšējo nolīgumu starp dalībvalstu valdību pārstāvjiem Padomes sanāksmē par pasākumiem, kas jāveic, un procedūrām, kas jāievēro, lai īstenotu ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu <sup>(3)</sup>, un jo īpaši tā 3. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Lēmumu 2011/492/ES <sup>(4)</sup> tika noslēgtas apspriedes ar Gvinejas-Bisavas Republiku saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. pantu un tika pieņemti atbilstīgi pasākumi, kas precizēti minētā lēmuma pielikumā.
- (2) Ar Padomes Lēmumu 2013/385/ES <sup>(5)</sup> Lēmums 2011/492/ES tika grozīts, pagarinot tajā noteikto atbilstīgo pasākumu piemērošanas termiņu uz vienu gadu līdz 2014. gada 19. jūlijam.
- (3) Joprojām tiek pārkāpti ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 9. pantā minētie svarīgākie elementi, un pašreizējie apstākļi Gvinejā-Bisavā nenodrošina cilvēktiesību, demokrātijas principu un tiesiskuma ievērošanu. Tāpēc ir lietderīgi pagarināt Lēmuma 2011/492/ES spēkā esības termiņu uz vienu gadu.
- (4) Tomēr, ņemot vērā mierīgu, brīvu un ticamu vēlēšanu sarīkošanu 2014. gada 13. aprīlī un 18. maijā, kas ir liels solis pretim lielākai demokrātijai un stabilitātei, kā arī nolūkā nodibināt kontaktus un sniegt tiešu atbalstu demokrātiski ievēlētajām iestādēm viņu centienos konsolidēt demokrātiskās institūcijas, apvienot sabiedrību un veicināt Gvinejas-Bisavas sociāli ekonomisko attīstību būtu jāaptur Lēmumā 2011/492/ES paredzēto atbilstīgo pasākumu piemērošana.
- (5) Šo lēmumu būtu jāpārskata sešus mēnešus pēc tam, kad tas ir stājies spēkā,

<sup>(1)</sup> OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp.

<sup>(2)</sup> Nolīgums, ar kuru otro reizi groza Partnerattiecību nolīgumu starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts Kotonū 2000. gada 23. jūnijā un pirmo reizi grozīts Luksemburgā 2005. gada 25. jūnijā (OV L 287, 4.11.2010., 3. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 317, 15.12.2000., 376. lpp., grozījumi izdarīti ar Iekšējo nolīgumu starp dalībvalstu valdību pārstāvjiem Padomes sanāksmē, ar ko groza Iekšējo nolīgumu (2000. gada 18. septembris) par pasākumiem, kas jāveic, un procedūrām, kas jāievēro, īstenojot ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu (OV L 247, 9.9.2006., 48. lpp.).

<sup>(4)</sup> Padomes Lēmums 2011/492/ES (2011. gada 18. jūlijs) par apspriežu procedūras pabeigšanu ar Gvinejas-Bisavas Republiku saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. pantu. (OV L 203, 6.8.2011., 2. lpp.).

<sup>(5)</sup> Padomes Lēmums 2013/385/ES (2013. gada 15. jūlijs), ar ko pagarina to atbilstīgo pasākumu piemērošanas laikposmu, kuri paredzēti Lēmumā 2011/492/ES par Gvineju-Bisavu, un ar ko groza minēto lēmumu (OV L 194, 17.7.2013., 6. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Lēmuma 2011/492/ES un tajā noteikto atbilstīgo pasākumu spēkā esības termiņš ar šo tiek pagarināts līdz 2015. gada 19. jūlijam. Tomēr atbilstīgo pasākumu piemērošana ar šo tiek apturēta.

Atbilstīgos pasākumus pastāvīgi pārskata un to piemērošanu atjauno, ja stāvoklis Gvinejā-Bisavā būtiski pasliktinās. Šādus pasākumus jebkurā gadījumā pārskata sešus mēnešus pēc šā lēmuma stāšanās spēkā.

*2. pants*

Šā lēmuma pielikumā pievienoto vēstuli nosūta Gvinejas-Bisavas iestādēm.

*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2014. gada 14. jūlijā

*Padomes vārdā—  
priekšsēdētājs  
M. MARTINA*

\_\_\_\_\_

## PIELIKUMS

Godātais Gvinejas-Bisavas Republikas prezidenta kungs!

Godātais Gvinejas-Bisavas Republikas premjerministra kungs!

Godātie kungi!

Pēc apspriedēm, kas notika Briselē 2011. gada 29. martā saskaņā ar ĀKK un ES Partnerattiecību nolīguma 96. pantu, Eiropas Savienība 2011. gada 18. jūlijā nolēma ar Padomes Lēmumu 2011/492/ES pieņemt atbilstīgus pasākumus, tostarp savstarpējo saistību shēmu Eiropas Savienības sadarbības pakāpeniskai atsākšanai.

Ar Padomes Lēmumu 2013/385/ES Padomes Lēmums 2011/492/ES tika pagarināts par vienu gadu, un tas ir spēkā līdz 2014. gada 19. jūlijam.

Pēdējos divpadsmit mēnešos, kuru laikā darbojās *starpzosma* iestādes, netika panākts nekāds progress attiecībā uz cilvēktiesībām, cīņu pret nesodāmību, drošības nozares reformu vai cīņu pret nelegālo tirdzniecību, jo īpaši narkotiku tirdzniecību, kā bija paredzēts savstarpējo saistību shēmā Eiropas Savienības sadarbības pakāpeniskai atsākšanai.

Tomēr Eiropas Savienība ir gandarīta par mierīgu, brīvu un ticamu likumdevēja un prezidenta vēlēšanu sarīkošanu 2014. gada 13. aprīlī un 2014. gada 18. maijā, kas ir liels solis pretim demokrātijai un stabilitātei valstī. Tāpēc Eiropas Savienība ir pieņēmusi lēmumu apturēt to pasākumu piemērošanu, kas paredzēti saskaņā ar Kotonū nolīguma 96. pantu un noteikti Padomes Lēmumā 2011/492/ES, lai varētu sadarboties ar un sniegt tiešu atbalstu demokrātiski ievēlētajām iestādēm Jūsu centienos konsolidēt, apvienot un attīstīt valsti sadarbībā ar citiem starptautiskajiem partneriem.

Eiropas Savienība piešķir ļoti lielu nozīmi Kotonū nolīguma 9. pantā paredzētajiem noteikumiem, jo cilvēktiesību ievērošana, demokrātiskas iestādes un tiesiskums ir būtisks pamats Eiropas Savienības un Gvinejas-Bisavas attiecībās. Eiropas Savienība turpinās rūpīgi vērot situāciju valstī.

Politiskās un sociāli ekonomiskās grūtības, ar kurām valsts saskaras, ir nozīmīgas, bet mēs esam pārliecināti, ka Jūs kopā ar visām politiskajām grupām centīsieties pieņemt lēmumus, kas gan ekonomiskajā, gan finanšu līmenī ir nepieciešami būtiskajās drošības nozares reformas un cīņas pret nesodāmību jomās.

Eiropas Savienība joprojām ir cieši apņēmusies turpināt partnerību ar Gvinejas-Bisavas iedzīvotājiem. Ar šo Eiropas Savienības lēmumu apturēt atbilstīgo pasākumu piemērošanu un atjaunot dialogu un sadarbību ar likumīgajām iestādēm ir paredzēts sniegt papildu stimulu ES un Gvinejas-Bisavas attiecību uzlabošanai, lai normalizētu divpusējās attiecības. Tomēr apņemšanās, ko Gvineja-Bisava uzņēmusies 96. panta apspriežu satvarā, vēl joprojām ir piemērojamas, un Eiropas Savienība sagaida, ka Jūsu valdība veltīs visas nepieciešamās pūles, lai tās īstenotu pirmām kārtām.

Eiropas Savienība aicina visas puses izmantot šo brīdi, lai virzītu valsti uz demokrātisku stabilitāti, tiesiskumu, cilvēktiesību ievērošanu un sociāli ekonomisko attīstību.

Ar cieņu,

Padomes vārdā –  
Augstā pārstāve  
C. ASHTON

Komisijas vārdā –  
komisārs  
A. PIEBALGS